



印尼華僑苦向誰訴

【上】

據加通社電訊：印尼自掀起排華浪潮以來，華人團體紛紛以反共為藉口，繼續進行排華，最近更甚者，甚至主張印尼國會通過法案，不准華人入境。印尼人對華僑之虐待，但是印尼政府卻能合法地將五個華僑，以印尼排華團體之名，不准其入境。印尼之排華，主要是經濟上的，因為在一個印尼人中，華僑只佔三萬八千人，但估計卻佔印尼總人口之百分之三。當然的華僑相當富裕，據說去年便有一位富商繳納稅款達一百二十萬元的利息稅，這在印尼是極低的稅率，但是印尼政府卻以此為藉口，不准其入境。印尼排華，主要是經濟上的，因為在一個印尼人中，華僑只佔三萬八千人，但估計卻佔印尼總人口之百分之三。當然的華僑相當富裕，據說去年便有一位富商繳納稅款達一百二十萬元的利息稅，這在印尼是極低的稅率，但是印尼政府卻以此為藉口，不准其入境。

中華總商會常務會通過堅持門爭議案

【香港訊】香港中華總商會常務會昨日通過四項議案，決定與港九各界同胞在一起，把反對港門爭進行到底。中總常務會昨日通過四項議案，決定與港九各界同胞在一起，把反對港門爭進行到底。中總常務會昨日通過四項議案，決定與港九各界同胞在一起，把反對港門爭進行到底。中總常務會昨日通過四項議案，決定與港九各界同胞在一起，把反對港門爭進行到底。



聯合國香港協會聲明

否認登廣告助港府

【本報訊】聯合國香港協會昨日發表聲明，否認登廣告助港府。聲明指出，該會從未與港府有任何形式的合作，更何況是登廣告助港府。聲明指出，該會從未與港府有任何形式的合作，更何況是登廣告助港府。

美艦開往香港渡假

【香港訊】美艦「羅斯福」號，將於本月六日開往香港，進行為期兩週的訪問。該艦將訪問香港、澳門、新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、海防、西貢、香港等地。該艦將訪問香港、澳門、新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、海防、西貢、香港等地。

薛毓麟大使訪城埠

全僑熱烈歡迎盛況

【本報訊】駐加拿大台北經濟文化辦事處處長薛毓麟大使，於昨日抵達溫哥華，展開為期三天的訪問。薛大使在機場受到僑胞的熱烈歡迎，隨後將訪問溫哥華、維多利亞、卡加利、愛民頓、溫尼辟、滿地可、渥太華等地。薛大使在機場受到僑胞的熱烈歡迎，隨後將訪問溫哥華、維多利亞、卡加利、愛民頓、溫尼辟、滿地可、渥太華等地。

被控暴動非法集會

九十八名被告提堂

【本報訊】九十八名被控暴動非法集會的被告，將於本月二日在溫哥華法院提堂。被告包括多名華僑、學生、工人等。被告包括多名華僑、學生、工人等。

中 醫 鳳金林 雄國曾
專治：跌打損傷、骨折脫臼、風濕骨痛、腰酸背痛、手足麻痺、頭痛暈浪、失眠健忘、婦科經帶、小兒疳積、驚風抽搐、各種疑難雜症。
地址：2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
地址：片打東街102號
電話：MU 1-1030

行鐵和明 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
電話：683-7268

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & ERIC
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St., Vancouver 9, B.C.
電話：736-9171
住宅電話：876-0811
Frank Chang 張豐元

行易貿橋利 華高雲
LEE YU IMPORTING CO. LTD.
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：MU3-7451 MU3-8956

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金
本公司辦理各項銀行業務，包括存款、放款、匯兌、信託等。地址：1000 Burrard St., Vancouver 1, B.C.

加拿大國旗 大批到步
四尺半長 二尺三寸闊
五角宮燈
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B.C.
電話：683-1724

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
180 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

雪庵讀香文

竟達一萬六千餘人，就學者有中小學校校長，教員，學生，工，商，醫，政等各界僑胞，曾有一位老同學，年登八十，七歲，有位幼同學，只有九歲，學無止境，老幼同窗。

有邊讀邊。音刃。如果單是

塘西花月痕

雙重人格的神化潤少

函內事夥教言：「八姑母親，請即到天外天酒店三零一號房一叙，有要事勿悞！」女僕轉字稟。『肥婆八姑認得這是美囑的筆跡，心想她已『獨個兒失酒店開房，可能是爲着覓仔九少』一擺房一問題，她誓死從不，以出走爲要挾，和自己磋商打銷協議，尙不致發生嚴重事件，倘有別個客人代她出頭，就會弄出大事了。肥婆八姑一邊想，一邊匆匆穿好衣服，立刻乘兩車上頂，到了天外天酒店，找着三零一號房，輕輕敲門兩下，門開處，迎而見美囑，亭亭玉立。左右翻臉，瞥見水汪汪及嚴十二俱在座，倒使肥婆八姑十分驚訝，這兩個人能够在匆遽的時間，便和某婦在一起，顯然早預謀，不自禁心驚胆戰，祇好強作鎮靜的態度。

函內事夥教言：「八姑母親，請即到天外天酒店三零一號房一叙，有要事勿悞！」女僕轉字稟。『肥婆八姑認得這是美囑的筆跡，心想她已『獨個兒失酒店開房，可能是爲着覓仔九少』一擺房一問題，她誓死從不，以出走爲要挾，和自己磋商打銷協議，尙不致發生嚴重事件，倘有別個客人代她出頭，就會弄出大事了。肥婆八姑一邊想，一邊匆匆穿好衣服，立刻乘兩車上頂，到了天外天酒店，找着三零一號房，輕輕敲門兩下，門開處，迎而見美囑，亭亭玉立。左右翻臉，瞥見水汪汪及嚴十二俱在座，倒使肥婆八姑十分驚訝，這兩個人能够在匆遽的時間，便和某婦在一起，顯然早預謀，不自禁心驚胆戰，祇好強作鎮靜的態度。

請水也搬到住家，從長計議。看你這個樣子：頭不梳，面不洗，背件洗衣衫便去搭電車，拋頭露面，碰着熟客，真是失禮死人，有失石塘咀大寨阿姑的資格呀。』肥婆八姑聽說冲這幾句話兒，猛不提防嚴十二突然說着冲行近她的身邊，大有敲案子幾下，把她的吃一大驚，連帶一輛小轎子一跌，嚴十二大發雷霆。『你還說甚麼石塘咀大寨阿姑，難道這卿水還要領着火坑，成世都操持宴生狸，替你煮賣皮肉，博取金錢的嗎？』由今日起，美囑姑已正式宣佈和『住家八』，你休要誤會，我被十二一頓痛打輪流多年，從無鬆懈激烈，不做泥水佬坐轎脚，她小是隨我作歸家娘，而是新強我拉老友水大幫的嫂嫂，你聽到這消息，一定覺得頭痛兼頭刺，因為你們龜鳴八家刺探客人的家世。

祖考諱奕存字昌

[illegible]

女婢

外男孫六名 外女孫六名
試淚彈騎 試淚彈狂
惠賜芳名 恕不稱呼
余館和合家五十元
伯合家廿元 煥享瑞福合家 每十元
昌管 有相 炎坤 習協傳
桐麟母親 才詠 翰華 恒輝
梁林 黃玉庭 榮彪 華軒
才彬 錦文 以上各合家每五元

本館設在照省瀝打比市埠，經營廿年，向來暢旺，盈利甚佳，因年老多病，兼人力問題，是以特平價出賣，樓上睡房六個，來去水天然地氣，有土庫，特修時代化，架生齊備，如意營新藥者，面議或函商，均從便。

餐館生意通實業出售

資路坡館啓
ROYAL CAFE, LAO LA BICHE, ALTA.

宏畧榮美

八影源 萬通 胡輝 美嬌母親
華麗 本彬 呂綱 宗器 以上
各家每式元

(祝) 余祺祥 1 FRED MAH 1
壽黃林豪炎全 華軒炳振華佐球
世球宗昭政平政廣渠全
光遠本構恒助全 聘政論政興康
光魁本在為保恒全 御烈豪
光振廣母全 影源張芳蘭子位

光輝悅目，拜領之餘，銘感五中，特於五月廿一日晚去筵，在本店敬治薄酌，藉謝忱忱，復蒙市長，法官，區官，各行商家，報，中西友好，駕臨指導，諸多勉勵，並贈百週年紀念銀牌一面，留永紀，席間由李悅華君代表答謝，周仁佳李北傍等君協助招待西賓，高誼隆情，謹誌數言，用伸謝悃。

**如君等需要銀行
給予便利及小心之服務**

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等。此三分行設在片打街夾輔街，喜市定夾亞瑟街，請與各分行經理面談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港，開取儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

◎哀謝

兄周炳智字家疇於公元一九七七年五月十五日晨式時壽終於錦繡醫院樓間壽七十九歲其家人遠在祖國幸得該道壽七十九歲其家人遠在祖國幸得該道吉恩兄協同周家銑周家珍辦理喪事行喪禮安葬于西人墳場荷蒙宗親戚友賜賜賻花圈親臨執紼素車隨送高誼隆歎殯存均感謹此哀謝

望埠周家厚家沾家銑家珍同哀啟

愚賜芳名 恕不稱呼

倘有錯漏 希爲原諒

健清合家十五元

◎哀謝

家厚家法家銑家珍 合家全花園
 樞 瑞帶 瑞麟 吉恩 全花園
 文輝台家花園一 榮策台家花園一
 厚 家銑 家珍 家法 合家全素齋
 煥台家素齋 明樞台家素齋
 粹素車登

叨蒙宗親戚友

惠賜芳名 恕不歸錄
未亡人 黃氏 泣淚繼莊
孤女 珍好（通馬門）
松錦（適譚門） 泣淚繼莊
男孫 榮德 漢杰 試淚繼莊
孫媳 董氏 邱氏 試淚繼莊
女孫 春桃 素荷 均適司徒門
試淚繼莊

旅
RAY
584-

家之遊
WANKOW TOUR & T
Gunn Louie, Mgr phone: 6
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本總堂

行新址落成
統請全加各
兄弟姊妹及
勝榮幸同日
具薄酌候
光

8
7

代看顧嬰兒
曾有看護經驗，如有意
僱化街 407 KEEFER ST.

鄭厚滋啓者：弟今因年老休養
請勿提名候選，實爲公

相讀揚 部長推荐
民入籍 最佳參考
贈親友勝過任何禮物
零售每本五元欲購從速
歡迎各埠代理

總批發：
Con Agencies
103 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話：683-1724

至八月十二日止 第四場
QUINELLA: 頭場尾場 EXACTO: 第二場
每開賽日入場均有抽獎
獎品：
名貴貂鼠披肩
免費停車場 供
馬場地點：經華橋及過海底
隧道跟隨往搭域多利渡船之
路線便可直達。公共汽車從
長途公共車站七點起程



HARNESS RACING
PATERSON PARK LADNER

顧客至上

服務第一

旅行事宜

經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀五百七十八元加幣
香港設有辦事處為僑胞免費協助辦理手續
集體返津廉價機位隨時應命

豐環環球旅遊社啓

東

八月四日(星期日)午后一時舉
第十六週年紀念典禮敬治潔老
宗風采分堂通訊處暨伯叔婦姆
台世表等屆時駕臨指示轉儀局
午五時半假座新華僑酒樓寅

加拿大余風采總堂同人敬約

Unit, 226 E. Georgia St., Vancouver 4, B. C.
榮新衣袋舖 喜士定街東三十三號
中國公司 片打街東二百三十五號

及小孩

銷往四〇號七
間。

上下雙聯屋由業主自售
兩個門戶出入，各用電火，各有廚房浴
室兩睡房一廳，有土庫，租價一萬七千
九百元，在勿拉街夾第三街，近公園巴
士。電話 425-7283 洽商。

住宅兩間。業主自售

位於第一街東，買兩間或一兩任由尊便

